

برنامج نبتة 2018

دعوة الى تقديم الطلبات

[1]



ملحوظة: تقدم هذه الصفحة معلومات محددة عن شراكة هذا البرنامج. للحصول

على معلومات مشتركة عن جميع شراكات PHC التي تديرها Campus France (النبتة تعريفية، و معايير الاختيار، و معلومات الاتصال) راجع الصفحة [présentation générale](#) [2]

ترغب فرنسا و السودان في تعزيز تعاونهما العلمي و الجامعي.

الاهداف العامة المشتركة هي:

- دعم تطوير و تعزيز الشراكات الثنائية بين المؤسسات الجامعية و العلمية في فرنسا و السودان؛
- دعم مشاريع البحث المشترك؛ تطوير التعاون والتفاعل بين الأوساط العلمية والأكاديمية الفرنسية و السودانية؛
- تعزيز تبادل الخبرات و المعارف، مع الاحترام التام لحق الملكية الفكرية؛
- تسهيل تنقل الأساتذة الجامعيين و الباحثين، و الباحثين الشباب على وجه الخصوص؛
- تعزيز قدرات البحث و الابتكار في السودان؛
- تسهيل إدراج السودان في البرامج الأوروبية الداعمة للتعاون العلمي و الجامعي الذي هو مؤهل لها.

تحقيقا لهذا الغرض تم وضع شراكة PHC نبتة، بواسطة وزارة التعليم العالي و البحث العلمي بالنسبة للسودان، و بواسطة وزارة الخارجية و التنمية الدولية بالنسبة لفرنسا.

أنواع المشاريع المعنية

تهدف PHC نبتة الى تشجيع المشاريع البحثية الثنائية، بدعم تنقل الباحثين من دولة إلى أخرى، من اجل تطوير التعاون بين الوسطين العلميين و إنشاء شبكات مستدامة.

تكون جميع حقول البحث مؤهلة.

و لكن، سَتُعطى الأولوية للمشاريع في التخصصات التالية:

- العلوم التطبيقية: الطاقة و الطاقة المتجددة و البيئة و التغير المناخي و العلوم الهندسية؛
- الصحة البشرية و العلوم البيطرية و الزراعية و علم الاحياء و التكنولوجيا الحيوية؛
- الآثار؛
- العلوم الإنسانية و الاجتماعية؛
- تدريس اللغة الفرنسية.

المعايير الخاصة بتشكيل الفرق

الدعوة مفتوحة، بفرنسا و بالسودان، لمختبرات الابحاث التابعة لمؤسسات تعليم عالي أو لمؤسسات بحوث.

يتم فقط قبول الطلاب التي تمت الموافقة عليها صراحة بواسطة الجهات المسؤولة عن الفرق الشريكة.

يُقاد كل مشروع من قبل اثنين من المسؤولين العلميين، احدهما في فرنسا، و الاخر في السودان . و هما مسؤولين معا عن التنسيق العلمي، و الفني و الإداري للمشروع، بالإضافة الى كتابة التقارير العلمية و المالية.

مشاركة الباحثين الشباب الطلبة بالدكتوراه و / أو حملة الدكتوراه في الأنشطة البحثية، تحت مسؤولية مدراء المشروع، معيار اختيار هام.

المعايير الخاصة بالمشاريع

يتم اختيار المشاريع وفقا للمعايير التالية:

- الجودة العلمية و الفنية التي يتم تقييمها بشكل منفصل بواسطة الخبراء الوطنيين (مهارات الفرق في تنفيذ المشروع، و الفائدة العلمية للمشروع و التنقل و طرق البحث و الجودة و توفر البنيات التحتية و النتائج العلمية المتوقعة و مشاريع النشر، وما إلى ذلك).
- وضوح و جدوى المشروع؛
- اهمية المشروع بالنسبة للأولويات الوطنية لفرنسا و للسودان؛
- اهمية المشروع بالنسبة للتعاون الثنائي الفرنسي-السوداني؛
- مشاركة الباحثين الشباب، التي تُشجع بشدة؛
- الالتزام بتعاون جديد؛
- اهمية المشروع لتنمية قدرات السودان الجامعية و العلمية

لجنة اختيار المشاريع

- تخضع المشاريع المؤهلة لتقييم علمي منفصل، احدهما فرنسي، و الاخر سوداني، بواسطة خبراء معينين من قبل كل طرف و معترف بهم في المجالات البحثية المختلفة.
- بالنسبة للجانب السوداني، تقوم وزارة التعليم العالي و البحث العلمي، بالتقييم العلمي للملفات.
- بالنسبة للجانب الفرنسي، تقوم البعثة أوروبا و الدولية للبحث والابتكار والتعليم العالي بوزارة التعليم الوطني، و التعليم العالي و البحث، بالتقييم العلمي للملفات.
- يتم اتخاذ القرار النهائي للتمويل بصورة مشتركة بواسطة السلطات الفرنسية و السودانية على اساس تقييمها العلمي.

وسائل التشغيل

- يهدف التمويل الممنوح الى تغطية تكلفة تنقل الباحثين (بمن فيهم الطلبة بالدكتوراه و حملة الدكتوراه) بين البلدين فقط، الا و هي التنقلات الوطنية و الدولية و تكاليف الاعاشة و التأمين.
- و ليس الغرض منه تمويل البحث نفسه أو أي معدات لازمة له.
- سيُمول كل مشروع تمت الموافقة عليه بواسطة الطرفين، الفرنسي و السوداني.
- سيغطي التمويل الصادر من الحكومة الفرنسية حصريا:
 - تكلفة تنقل الباحثين الفرنسيين الذين يزورون السودان: الدعم وفقا للتكاليف الفعلية في حدود 900 يورو لرحلة ذهاب و اياب فرنسا/السودان؛
 - اعاشة الباحثين السودانيين الذين يزورون فرنسا، بمعدل قدره 130 يورو/ يوم.
- سيغطي التمويل الصادر من الحكومة السودانية حصريا:
 - تكلفة تنقل الباحثين السودانيين الوطنية و الدولية : سداد تذكرة ذهاب و اياب السودان / فرنسا؛
 - اعاشة الباحثين الفرنسيين الذين يزورون السودان، بمعدل قدره 130 يورو/ يوم.
- يتم منح التمويل لمدة أقصاها سنة واحدة.
- في فرنسا: يتم منح الأموال للسنة الجارية و يجب أن تستهلك قبل يوم 31 ديسمبر من هذه السنة؛ و لا يمكن تأجيلها إلى السنة التالية.
- في السودان: يتم منح الأموال للسنة الجارية و يجب أن تستهلك قبل يوم 31 ديسمبر من هذه السنة؛ و لا يمكن تأجيلها إلى السنة التالية.

الملكية الفكرية

- ينبغي على الباحثين في كل بلد، ولا سيما مدراء المشاريع، اتخاذ الترتيبات اللازمة لضمان حماية و تقاسم الملكية الفكرية الناتجة عن المشاريع المشتركة. يجب أن يتم قراءة الوثيقة المرفقة [3] بما في ذلك قواعد الملكية الفكرية. تسليم المشروع يعني التزام جميع الأطراف بهذه القواعد.

متابعة المشاريع

- سيقوم المسؤولون الفرنسيين والسودانيين بإعداد تقرير علمي و مالي نهائي خلال ثلاثة أشهر كحد اقصى من تاريخ انتهاء المشاريع.
- يجب على مدراء المشاريع الفرنسيين استخدام نموذج التقرير القابل للتحميل [4] وإرفاقه مع ملفهم الالكتروني في غضون ذلك الوقت. يجب أن يرسل هذا التقرير إلكترونيا بواسطة مدير المشروع الفرنسي للبرنامج الى مسؤول البرامج للجانب الفرنسي، الذي ترد بياناته ادناه.
- يجب ان يتم ارسال تقرير مماثل بواسطة مدير المشروع السوداني الى مسؤول البرامج للجانب السوداني، الذي ترد بياناته ادناه.
- يجب ان تشير المطبوعات الى دعم وزارة التعليم العالي و البحث العلمي (السودان) و وزارة الخراجية و التنمية الدولية (فرنسا).

معلومات مفيدة عن تسليم المشروع

- قبل طلب أي من المعلومات، يرجى زيارة صفحة الأسئلة الشائعة (قسم « [FAQ et contact](#) » [5]).
- الموعد النهائي لتسليم ملفات الطلب المشتركة: 22 يناير 2018 عند منتصف الليل
 - نشر النتائج : 31 مارس 2018 كحد اقصى
 - بداية المشاريع : 15 ابريل 2018
 - نهاية المشاريع (التنقل الى فرنسا او السودان): 31 ديسمبر 2018.

التسليم الالكتروني للملفات

في فرنسا، يجب على اصحاب المشاريع تسليم مشاريعهم على موقع Campus France الالكتروني، تحسبا، لتجنب المخاطر التقنية التي يمكن أن تعترض تقديم طلباتهم في الوقت المحدد. راجع طرق ادخال ملفات الطلبات الالكترونيا [6]. يمكن ادخال الملفات باللغة الفرنسية أو الانجليزية.

ملحوظة: تقديم الطلب على موقع Campus France الالكتروني موحد للشركاء الفرنسيين و السودانيين. للقيام بذلك، سيقوم الشريك الفرنسي بفتح حساب و من ثم يرسل كلمة المرور الى شريكه السوداني لكي يقوم بإدخال عناصر الملف الخاصة به، الذي يمكن ان يقوم بإدخاله باللغة الانجليزية.

يجب ان يتم التوقيع على المشاريع المقدمة بواسطة مدراء المشاريع الفرنسيين و السودانيين، و ان يوقع عليه مسؤول المؤسسة الفرنسية و مسؤول المؤسسة السودانية (مدير، رئيس، مدير عام، و ما الى ذلك) و الذي يجب أن يكون موجودا على الصفحة الأولى من استمارة الطلب (من الضروري طباعة الصفحة الأولى من ملف الطلب، وجمع التوقيعات ثم ارفاقه الى "المشروع - ارفاق الملفات").

و يجب أن تتضمن الملفات السيرة الذاتية و الاتفاق الذي وقع عليه مسؤولي المؤسسات الفرنسية و السودانية، و ترفق على شكل ملف PDF.

بيانات مسؤولي البرنامج

بالنسبة للجانب الفرنسي:

السيد/ ميشيل روى،

ملحق التعاون

البريد الإلكتروني: michel.roy@diplomatie.gouv.fr [7]

السيد/ ابو سفيان علي

مساعد مستشار التعاون و العمل الثقافي

البريد الإلكتروني: abusufian.ali@diplomatie.gouv.fr [8]

الموقع الإلكتروني: www.ambafrance-sd.org [9]

بالنسبة للجانب السوداني:

السيد/ راشد عبد الحلیم سعيد

نائب مدير البحث العلمي

البريد الإلكتروني: eng_rashid@hotmail.com / eng_rashid@mohe.gov.sd

السيد/ صديق بشرى

نائب مدير التدريب

البريد الإلكتروني: siddigomdur@yahoo.com
